



**Programme des  
Nations Unies pour  
l'environnement**



Distr.  
Restreinte

UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/27  
8 mars 2005

FRANÇAIS  
ORIGINAL: ANGLAIS

COMITÉ EXÉCUTIF  
DU FONDS MULTILATÉRAL AUX FINS  
D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTRÉAL  
Quarante-cinquième réunion  
Montréal, 4 – 8 avril 2005

**PROPOSITION DE PROJET: CUBA**

Le présent document comporte les observations et la recommandation du Secrétariat du Fonds sur la proposition de projet suivante :

Élimination

- Plan national d'élimination des CFC : plan annuel de mise en œuvre de 2005

Allemagne,  
Canada, France,  
PNUD

## FICHE D'ÉVALUATION DE PROJET - (PROJETS PLURIANNUELS) CUBA

**TITRE DU PROJET** **AGENCE BILATÉRALE/AGENCE D'EXÉCUTION**

Plan national d'élimination des CFC: plan de mise en œuvre de 2005	
--	--

**TITRES DES SOUS-PROJETS**

a) Récupération et recyclage	Canada
b) Conversion d'appareils de réfrigération à usage commercial	PNUD
c) Conversion d'unités de climatisation	France
d) Assistance technique	Allemagne

<b>ORGANISME NATIONAL DE COORDINATION :</b>	Unité nationale d'ozone, OTOZ
---	-------------------------------

**DERNIÈRES DONNÉES DÉCLARÉES SUR LA CONSOMMATION À ÉLIMINER GRÂCE AU PROJET  
A : DONNÉES RELATIVES À L'ARTICLE 7 (TONNES PAO, 2004, AU MOIS DE FÉVRIER 2005)**

Annexe A, Groupe I, CFC dans le secteur de la réfrigération	316		
---	-----	--	--

**B : DONNÉES SECTORIELLES DU PROGRAMME DE PAYS (TONNES PAO, 2004, AU MOIS DE FÉVRIER 2005)**

SAO	Mousses	Réfr.	Aérosols	SAO	Solvants	Agents de trans.	Fumigènes
Annexe A		316	129	Annexe B	1		

<b>Consommation restante de CFC admissible au financement (tonnes PAO)</b>	n.a
--	-----

**PLAN D'ACTIVITÉS DE L'ANNÉE EN COURS :** Financement total 695 890\$US Élimination totale 115 tonnes PAO.

DONNÉES RELATIVES AU PROJET		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total
(tonnes PAO)	CFC								
	Limites du Protocole de Montréal	0	312	0	0	93,6	0	0	n.a.
	Consommation maximum pour l'année	445	312	0	0	93	0	0	n.a.
	Élimination annuelle prévue grâce au projet sur les inhalateurs à doseur (non couverte par ce projet)	0	0	0	0	111	0	0	111
	Élimination annuelle prévue grâce au projet du secteur de la réfrigération	0	115	45	45	57	93	0	355
	Élimination prévue grâce au projet sur les aérosols (non couverte par ce projet)	0	18	0	0	0	0	0	18
<b>CONSOMMATION TOTALE DE SAO À ÉLIMINER dans le secteur de la réfrigération</b>		0	115	45	45	57	93	0	445
<b>Coûts finaux du projet (\$US) :</b>									
	Financement pour l'agence principale GTZ	120 000	116 000	100 000	80 000	70 000	50 000	0	536 000
	Financement pour la France	200 000	200 000	200 000	100 000	36 000	0	0	736 000
	Financement pour le Canada	400 000	62 000	0	0	0	0	0	462 000
	Financement pour le PNUD	0	250 000	161 000	0	0	0	0	411 000
	<b>Financement total du projet</b>	720 000	628 000	461 000	180 000	106 000	50 000	0	2 145 000
<b>Coûts d'appui finaux (\$US)</b>									
	Coûts d'appui pour l'agence principale GTZ	15 600	15 080	13 000	10 400	9 100	6 500	0	69 680
	Coûts d'appui pour la France	26 000	26 000	26 000	13 000	4 680	0	0	95 680
	Coûts d'appui pour le Canada	52 000	8 060	0	0	0	0	0	60 060
	Coûts d'appui pour le PNUD	0	18 750	12 075	0	0	0	0	30 825
	<b>Total des coûts d'appui</b>	93 600	67 890	51 075	23 400	13 780	6 500	0	256 245
<b>COÛT TOTAL POUR LE FONDS MULTILATÉRAL (\$US)</b>		813 600	695 890	512 075	203 400	119 780	56 500	0	2 401 245

**DEMANDE DE FINANCEMENT : Approbation du financement de la tranche de 2005 aux coûts indiqués ci-dessus**

<b>RECOMMANDATION DU SECRÉTARIAT</b>	<b>Approbation globale</b>
--------------------------------------	----------------------------

## DESCRIPTION DU PROJET

1. Le Plan national d'élimination des CFC de Cuba a été approuvé à été approuvé à la 43<sup>e</sup> réunion du Comité exécutif en juillet 2004 à un coût total de 2 145 000 \$US et des coûts d'appui aux agences d'exécution de 256 245 \$US, qui ont été approuvés en principe pour l'élimination de 498,5 tonnes PAO de CFC. Les Gouvernements de l'Allemagne, du Canada et de la France participent à la mise en œuvre du plan en tant qu'agences bilatérales. Le PNUD y participe également en tant qu'agence d'exécution. Le Gouvernement de l'Allemagne en est la principale agence d'exécution. La première tranche de fonds, qui s'élève à de 720 000 \$US plus 93 600 \$US de coûts d'appui à l'agence d'exécution a été versée sur approbation du plan des travaux de l'exécution de la première phase, couvrant la période août 2004-décembre 2004.

2. Les limites de consommation de CFC approuvées et les objectifs de réduction, ainsi que le calendrier des décaissements aux termes de l'accord conclu entre le Gouvernement de Cuba et le Comité exécutif sont indiqués dans le tableau ci-dessous:

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total
1. Limite maximum de consommation totale de substances de l'annexe A du Groupe I (tonnes PAO)	491	312	195	150	93	0	0	
2. Réduction grâce à des projets en cours	0	65	72					137,0
3. Nouvelle réduction prévue par le plan	0	129	45	45	57	85,5		361,5
4. Réduction totale annuelle des substances de l'annexe A du Groupe I (tonnes PAO)	0	194	117	45	57	85,5	0	498,5
5. Limite maximum de consommation totale de substances de l'annexe B du Groupe II (tonnes PAO)	2,7	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0	
6. Réduction grâce à des projets en cours								
7. Nouvelle réduction prévue par le plan			0,1					0,1
8. Réduction totale annuelle des substances de l'annexe B du Groupe II (tonnes PAO)			0,1					0,1

3. En sa capacité d'agence d'exécution, le Gouvernement d'Allemagne a présenté à la 45<sup>e</sup> réunion une demande de versement de la tranche de fonds de 2005 au montant de 628 000 \$US plus 67 890 \$US de frais d'appui au programme annuel de mise en œuvre de 2005. Cette demande est accompagnée d'un rapport périodique sur les activités et les réalisations de la première phase de mise en œuvre (août - décembre 2004), et du programme de mise en œuvre de la deuxième phase, couvrant la période janvier – décembre 2005.

### Rapport périodique de 2004

4. En 2003, le gouvernement de Cuba a signalé, en vertu de l'Article 7 du Protocole de Montréal, un niveau de consommation de CFC de 481 tonnes PAO. Aux termes de l'accord, la consommation de 2004 ne devrait pas dépasser 491 tonnes PAO, consommation qui devra être réduite de 179 tonnes PAO pour atteindre l'objectif de 312 tonnes PAO fixé pour 2005. La consommation de référence de CFC de Cuba est de 625 tonnes PAO. La réduction a été envisagée à partir de la mise en œuvre de projets en cours dans les secteurs des aérosols et des inhalateurs à doseur et de nouvelles activités d'élimination dans le secteur de l'entretien de l'équipement de réfrigération.

5. Le PNUD a avisé le Secrétariat que l'achèvement d'un projet de conversion dans le secteur des aérosols est prévu en juin 2005 au plus tôt, et que le lancement de la production d'inhalateurs à doseurs sans CFC a été reporté jusqu'à la fin de 2005.

6. Le Gouvernement d'Allemagne a rendu compte d'un certain nombre d'activités de préparation réalisées au cours de la période août – décembre 2004, notamment: des arrangements financier entre les trois agences bilatérales et les parties prenantes nationales, la préparation d'une phase pilote de conversion de 15 appareils de réfrigération à usage commercial, la préparation de la conduite de stages de formation à l'intention de techniciens dans le secteur de la réfrigération, y compris la conversion, et un appel d'offres pour la fourniture d'outils d'entretien d'équipement de réfrigération. Des arrangements ont été développés pour démarrer des activités de conversion de 830 appareils de réfrigération et petites unités de climatisation qui devraient être menées à terme au milieu de 2006. Les activités susmentionnées n'auront eu aucun impact direct sur la réduction de la consommation de CFC en 2005.

7. Les progrès réalisés indiquent que des mesures ont été prises par le Gouvernement de Cuba, par le biais du système d'autorisation existant, pour contrôler les importations de CFC dans le pays.

### Programme annuel de mise en œuvre de 2005

8. Le programme de 2005 est axé sur la poursuite des activités initiées en 2004, notamment la formation à l'entretien et à la conversion de l'équipement de réfrigération, la conversion des appareils de réfrigération et de climatisation et la mise en œuvre du programme de récupération et de recyclage. Le budget demandé de 628 000 \$US et la ventilation des coûts et des activités correspondantes sont reproduits dans le document ci-joint.

9. La consommation de 2004, qui est de 445 tonnes PAO, constitue le point de départ. L'objectif de réduction de 133 tonnes PAO est réparti entre le secteur des aérosols (18 tonnes PAO résultant de la mise en œuvre d'un projet en cours) et le secteur de la réfrigération (115 tonnes PAO). L'impact direct des activités proposées dans le secteur de la réfrigération est estimé à 46 tonnes PAO. En outre, 69 tonnes PAO seront éliminées par l'application de mesures de contrôle par les autorités.

10. L'élaboration de nouvelles politiques et directives au niveau du gouvernement se poursuivra en 2005.

## **OBSERVATIONS ET RECOMMANDATIONS DU SECRETARIAT**

### **OBSERVATIONS**

11. Le Gouvernement d'Allemagne a initialement présenté le programme de travail annuel de 2005 en indiquant un objectif d'élimination de 50 tonnes PAO par la mise en œuvre du projet d'inhalateurs à doseur en cours. Le Secrétariat a attiré l'attention du Gouvernement d'Allemagne sur les retards subis dans la mise en œuvre du projet d'inhalateurs à doseur (complications dans la négociation des conditions de fourniture de la technologie et du matériel de production) et du projet d'aérosols mis en œuvre par le PNUD. Rappelant le rôle et les responsabilités de la principale agence d'exécution, le Secrétariat a prié instamment la principale agence d'exécution et les autres agences d'exécution impliquées de coopérer plus étroitement.

12. Le Secrétariat a prévenu le Gouvernement d'Allemagne que des retards dans la mise en œuvre des activités d'élimination du deuxième semestre de 2005 pourraient faire obstacle à la pleine réalisation de la réduction escomptée de la consommation de CFC pour l'année entière et nécessiter des efforts supplémentaires pour compenser cette insuffisance. Le Gouvernement d'Allemagne a précisé que le système législatif de Cuba serait utilisé le cas échéant pour garantir la réalisation de l'objectif de 2005.

13. Le Secrétariat a également signalé que les objectifs de réduction liés aux activités de conversion de refroidisseurs étaient surestimés.

14. Le Gouvernement d'Allemagne a révisé le programme de 2005 en tenant compte des observations du Secrétariat.

15. La réalisation des objectifs de réduction repose grandement sur le contrôle de l'utilisation des CFC par le système législatif cubain. Le Gouvernement de Cuba a adopté des règlements sur les importations et exportations de SAO et de produits à base de SAO. En particulier, la résolution N°65 du 10 juin 1999 du Ministère des sciences, de la technologie et de l'environnement a établi, entre autres dispositions, un calendrier pour la réduction des importations, des exportations et de la fabrication des SAO, ainsi que du matériel et de la technologie qui utilise ces produits chimiques; et, à compter du 31 décembre 1998, toute association produisant du matériel, fabriquant ou important des systèmes à base de SAO dans leurs procédés de productions et/ou offrant des services, est obligée d'informer l'Agence pour l'environnement de la production effective, utilisation ou destination de ces substances.

### **RECOMMANDATION**

16. Le Secrétariat du Fonds recommande l'approbation globale de la deuxième tranche du projet et des frais d'appui connexes aux niveaux de financement présentés dans le tableau ci-dessous:

	<b>Titre du projet</b>	<b>Financement du projet (\$US)</b>	<b>Coût d'appui (\$US)</b>	<b>Agence d'exécution</b>
a)	Plan national d'élimination des CFC: plan annuel de mise en œuvre de 2005	116 000	15 080	Allemagne
b)	Plan national d'élimination des CFC: plan annuel de mise en œuvre de 2005	200 000	26 000	France
c)	Plan national d'élimination des CFC: plan annuel de mise en œuvre de 2005	62 000	8 060	Canada
d)	Plan national d'élimination des CFC: plan annuel de mise en œuvre de 2005	250 000	18 750	PNUD